

Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

Leave blank

General Certificate of Secondary Education
Summer 2003



ITALIAN
Higher Tier
Reading Test

3631/RH

Friday 23 May 2003 1.30pm – 2.20pm

H

No additional materials are required.

For Examiner's Use			
Page	Mark	Page	Mark
2 / 3			
4 / 5			
6 / 7			
8 / 9			
10			
12 / 13			
14			
16			
18 / 19			
Total (Column 1)	→		
Total (Column 2)	→		
TOTAL			
Examiner's Initials			

Time allowed: 50 minutes

Instructions to candidates

- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Write your answers in this combined question/answer book.
- In **Section A** answer the questions in **Italian**.
- In **Section B** answer the questions in **English**.
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.

Information for candidates

- Mark allocations are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is **45**.
- You are **not** allowed to use a dictionary at any time during this test.

SEZIONE A

Domande e risposte in **italiano**.

1 Trovi questa pubblicità per quattro alberghi.

A

**Hotel
Prestigio**

GRANDE PISCINA
TENNIS PRIVATO e PARCHEGGIO
GRATIS: BICICLETTE, CANOA,
SURF, OMBRELLONE

Camere con doccia, TV sat.

Menù a scelta eccellente.

Tutte le sere si balla.

Karaoke.

B

**Hotel
ELISABETTA**

- * Non lontano dal centro.
- * Piscina, bar, sauna, autoparco.
- * Camere con telefono, balcone e TV.
- * Ascensore, riscaldamento.
- * Menù a scelta, colazione con buffet.

C

HOTEL NORMA

- * 50 metri dal mare.
- * Tutte le camere con balcone, servizi, cassaforte e telefono.
- * Menù a scelta carne/pesce.
- * Parcheggio privato per auto.

D

Qualcosa in più

Nella scelta: camere spaziose in **HOTEL**,
oppure eleganti appartamenti in
HOTEL RESIDENCE.

Nei servizi: 3 piscine, campi sportivi, aria
condizionata, parcheggio e garage.

E i prezzi? molto convenienti, sconti speciali
per bambini fino a 10 anni.

Scrivi la lettera giusta nelle caselle.

In quale albergo devi stare se

Esempio: tuo padre è malato e non può più salire le scale?

B

(a) vuoi noleggiare una bicicletta senza pagare?

(1 mark)

(b) hai tre bambini sotto i dieci anni e vuoi pagare meno?

(1 mark)

(c) vuoi essere vicino al mare?

(1 mark)

(d) ti piace cantare e ballare?

(1 mark)

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

4

Turn over ▶

2 Ricevi questa cartolina dal tuo amico italiano.

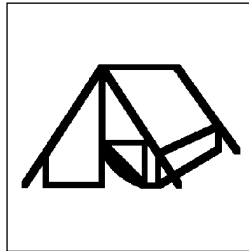
Saluti dalla Sicilia! Sono qui in vacanza con alcuni miei amici. Siamo in un bellissimo campeggio proprio sulla spiaggia. Quindi si può fare il bagno prima della colazione! Ieri sera siamo andati in discoteca e abbiamo incontrato delle ragazze inglesi. Domani speriamo di fare una gita con loro in montagna in pullman. E tu - cosa fai di bello? Salutami tutti a casa ciao
Andrea

Quali e quando sono le attività di Andrea?

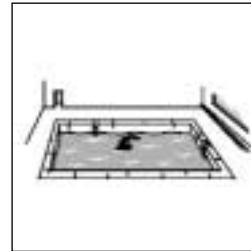
A



B



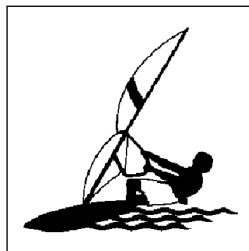
C



D



E



F



Scrivi la lettera giusta nelle caselle.

Esempio:	Oggi	B
(a)	Passato	
(b)	Futuro	

(1 mark)

(1 mark)

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

$\frac{2}{2}$

Turn over ▶

3 Leggi questi piccoli annunci.

Ciao. Ho 15 anni e mi piacerebbe corrispondere con ragazzi o ragazze della mia età. Mi piace la musica e ballare. Scrivimi presto.
Gianna (Milano)

Ho 14 anni e abito in mezzo alla campagna. Vorrei corrispondere con ragazzi che hanno i miei stessi interessi. Faccio collezione di francobolli, mi piace la musica heavy metal e suono la chitarra.
Mario (Campania)

Ho 19 anni e frequento l'università di Bologna. Faccio scienze. Vorrei corrispondere con delle belle ragazze straniere che vogliono imparare l'italiano. Mandatemi le vostre foto!
Stefano (Bologna)

Ho 12 anni e mi piacerebbe avere corrispondenti in tutto il mondo. Mi piace giocare a scacchi e fare le foto. Non mi piace molto la musica ma parlo bene l'inglese.
Carlo (Torino)

Ho 16 anni e abito a Roma. Vorrei diventare pilota d'aereo. Se ti piace viaggiare e vedere il mondo, perché non lo fai con me? Scrivetemi subito!
Paolo (Roma)

Ho 17 anni e frequento il liceo classico. Vorrei corrispondere con un ragazzo o una ragazza in inglese. Mi piace la musica - soprattutto quella degli anni 70 - e la ginnastica.
Veronica (Firenze)

Scrivi il nome della persona giusta.

Esempio: Chi vuole corrispondere con ragazzi di 15 anni? **Gianna**

(a) Chi è la persona più giovane?

.....
(1 mark)

(b) Chi è studente universitario?

.....
(1 mark)

(c) Chi è una persona sportiva?

.....
(1 mark)

(d) Chi suona uno strumento musicale?

.....
(1 mark)

(e) Chi vuole scrivere solo a ragazze?

.....
(1 mark)

(f) Chi vuole scrivere in inglese?

.....
(1 mark)

(g) Chi vuole vedere altri Paesi?

.....
(1 mark)

(h) Chi non abita in città?

.....
(1 mark)

4 Trovi questo articolo in una rivista.



UN AMICO DA SALVARE

1. Free Willy è un film che parla degli animali che soffrono in cattività. Questo film mostra le sofferenze degli animali nei parchi di divertimenti e cerca di aiutarli.
2. Racconta l'amicizia tra un ragazzo e un'orca di un parco di divertimento.
3. Alla fine del film appare un numero telefonico. Gli spettatori possono chiamare quel numero e raccontare episodi che conoscono di maltrattamenti ad animali. Dopo il film molte persone hanno telefonato.
4. Nella realtà, anche l'orca che era nel film vive in brutte condizioni. Si chiama Keiko e vive nel parco acquatico di Città del Messico ed ha 10 anni. Keiko soffre molto, perché non vive nel mare. Infatti la vasca in cui nuota è troppo piccola.
5. Moltissime persone hanno protestato con forza. I responsabili del parco, allora hanno preso una decisione: aiutare l'animale.
6. La cosa, però, non è molto facile. L'orca, infatti, potrebbe avere dei problemi in mare aperto. È stata prigioniera per troppo tempo e la sua salute non è in buone condizioni. Speriamo che l'orca si possa salvare.

Glossario

salvare	to save
la cattività	captivity
l'orca	killer whale
il maltrattamento	ill-treatment
la vasca	pool
la prigioniera	prisoner

Secondo l'articolo:

(a) Completa il profilo:

Nome dell'orca nel film	Willy
Nome in realtà	
Età	

(2 marks)

(b) Abbina ogni frase al paragrafo giusto:

Scrivi il numero giusto nelle caselle.

Esempio: La storia del film.

2

(i) I problemi nell'aiutare l'animale.

(1 mark)

(ii) Le reazioni del pubblico dopo aver visto il film.

(1 mark)

(iii) La vita di Willy adesso.

(1 mark)

(c) Rispondi alle domande.

(i) Chi è l'amico migliore di Willy?

.....
(1 mark)

(ii) Come sta Willy adesso?

.....
(1 mark)

(iii) Che cosa hanno deciso di fare i padroni di Willy?

.....
(1 mark)

(iv) È possibile che Willy avrà delle difficoltà a vivere in libertà?

Perché?

.....
(1 mark)

5 Trovi questo in una rivista.

The cartoon portraying a man cutting his lawn is not reproduced here due to third-party copyright constraints.

□

The full copy of this paper can be obtained by ordering
3631/RH
from AQA Publications
Tel: 0161 953 1170

- Gli ho detto che ha perso le
chiavi dell'auto nell'erba alta!

Perché il signore taglia l'erba?

Perché

- A vuole sempre aiutare sua moglie.
- B lo fa ogni domenica.
- C l'erba è troppo corta.
- D vuole trovare qualcosa nell'erba.

Scrivi la lettera giusta nella casella.

(1 mark)

6 Trovi questo articolo.

The photograph of a sports stadium is not reproduced here due to third-party copyright constraints.

LO SPORT

Arriverà il momento in cui la donna potrà correre tanto veloce quanto l'uomo?

Le donne sono già presenti in tutti gli sport.

I loro record ed i loro tempi si avvicinano sempre di più a quelli degli uomini. I progressi costanti delle donne negli ultimi anni sono stati enormi!

Gli esperti sono dell'opinione che nel 2005 la donna correrà la maratona facendo registrare gli stessi tempi degli uomini. Intorno al 2020 potrebbe arrivare al record maschile dei 1.500 e degli 800 metri.

La donna è meno forte e ha minore capacità aerobica degli uomini. Questi sono grossi svantaggi per gli sport in cui tali qualità sono necessarie. Sono però ottime per gli sport in cui è importante agilità.

Glossario

i tempi	times (run by an athlete)
la maratona	marathon

(a) Di che cosa parla l'articolo?

- A Dell'atletica in generale.
- B Della capacità aerobica degli uomini.
- C Del progresso delle donne.
- D Dei record europei.

Scrivi la lettera giusta nella casella.

(1 mark)

(b) Secondo l'articolo, durante gli ultimi anni le donne hanno fatto

- A poco progresso.
- B molto progresso.
- C molta ginnastica.
- D poca ginnastica.

Scrivi la lettera giusta nella casella.

(1 mark)

(c) Fra qualche anno le donne nella maratona

- A correranno più velocemente degli uomini.
- B correranno meno velocemente degli uomini.
- C non correranno più.
- D correranno così velocemente come gli uomini.

Scrivi la lettera giusta nella casella.

(1 mark)

(d) In futuro per le distanze più brevi

- A le donne e gli uomini registreranno tempi molto simili.
- B le donne saranno più veloci degli uomini.
- C gli uomini continueranno a essere molto più veloci delle donne.
- D le donne cominceranno a perdere interesse.

Scrivi la lettera giusta nella casella.

(1 mark)

(e) Le capacità fisiche delle donne

- A sono grossi svantaggi in tutti gli sport.
- B sono grossi vantaggi negli sport in cui è importante essere forti.
- C aiutano molto in certi sport.
- D non sono importanti.

Scrivi la lettera giusta nella casella.

(1 mark)

5

Turn over ►

7 Leggi tutta la storia.

(a) Di che cosa parlano i ragazzi?

Di quanto è importante

- A il lavoro.
- B l'amore.
- C la vita di una modella.
- D la bellezza.

Scrivi la lettera giusta nella casella.

(1 mark)

(b) Chi dice/pensa che cosa?

Scrivi il nome giusto nello spazio.

Esempio: Preferisce le sue amiche a qualcuna che è molto bella.

Franco

(i) Le modelle non sono tanto speciali.

.....
(1 mark)

(ii) Io sarei pronta a fare quello che è necessario per diventare modella.

.....
(1 mark)

(iii) Bisogna passare tante ore a mantenere la propria immagine.

.....
(1 mark)

(iv) La bellezza di qualcuno dipende anche dalla sua personalità.

.....
(1 mark)

(v) La vita di una modella è dura.

.....
(1 mark)

(vi) Per essere una modella di prima qualità bisogna essere bella senza l'aiuto di metodi più artificiali.

.....
(1 mark)

The stimulus material for this question is not reproduced here □
due to third-party copyright constraints. □
The full copy of this paper can be obtained by ordering 3631/RH □
from AQA Publications □
Tel: 0161 953 1170 □

SECTION BQuestions and answers in **English**.

- 8 You find this advertisement in a magazine.

The advertisement is not reproduced here due to third-party copyright constraints.

□

The full copy of this paper can be obtained by ordering 3631/RH from AQA Publications
Tel: 0161 953 1170

Who is this advert aimed at?

.....
(1 mark)

9

WHOOPI GOLDBERG: la faccia buffa di Hollywood

- 1 La sua faccia sembra uscita da un quadro di Picasso, ma Whoopi Goldberg è una vera star. Ha vinto il premio Oscar nel 1991 con Ghost. Divertentissima nel primo Sister Act, un film che ha fatto il giro del mondo, incassando 400 milioni di dollari. Addirittura esplosiva in Sister Act II. Ma anche bravissima attrice drammatica in “The Colour Purple.”
- 2 ***Essere un’attrice famosa – com’è?***
“Attrice? Quale attrice? Io non sono un’attrice: sono un attore! Essere definita attrice è una limitazione. Io posso fare qualsiasi ruolo, anche quelli degli uomini.
- 3 ***Quando ha deciso di fare l’attore?***
“Quando sono nata! Da bambina stavo tutto il giorno a vedere film. Mia madre era sempre fuori di casa per guadagnare qualche soldo. In famiglia eravamo poverissimi ed io sognavo di scendere le scale indossando bellissimi vestiti come le attrici dei vecchi film. Poi ho scritto una commedia: The Spook Show ... e sono finita a Broadway.”
- 4 ***Quando non lavora, cosa fa?***
“Me ne sto tranquilla nella mia casa nel Connecticut: una bella fattoria dove vivo in campagna. Non mi piace stare a Hollywood.”
- 5 ***Lei è una persona socialmente molto attiva?***
“Sì. Quando avevo 18 anni ho capito che, al mondo, le cose non vanno bene. Da allora ho sempre cercato di difendere i diritti della gente di colore e di aiutare quelli che sono meno fortunati di me. Per esempio con il mio amico Robin Williams, facciamo di tutto per aiutare i senzatetto.
- 6 ***Lei è oggi famosissima. Ha ancora qualche desiderio?***
“Ho ancora molto da fare. Ho anche molti desideri. Mi piacerebbe molto fare parti da uomo, come James Bond. E poi vorrei vivere fino a 85 anni, come Bette Davis.”

Glossario

buffo	funny
indossare	to wear (clothes)

(a) Which paragraph talks about each of these topics?

Put the right number in the box.

Example:

Her attitude towards her job.

(i) Helping others.

(1 mark)

(ii) Her future.

(1 mark)

(iii) Her childhood.

(1 mark)

(b) (i) Why does she feel that she is more of an actor than an actress?

.....
(1 mark)

(ii) How did her childhood affect her desire to become an actress?

.....
(1 mark)

(iii) How is the way she spends her free time different from when she is working?

.....
(1 mark)

(iv) What made her decide to help others less fortunate than herself?

.....
(1 mark)

(v) Has she achieved everything she wants to?
Give a reason for your answer.

.....
(1 mark)

END OF QUESTIONS